

# SIEMENS

## SIMATIC NET

Produktinformation  
Product Information  
Information produit  
Informazioni sul prodotto

**C79000-Z8964-C11-02**

Stand / Dated / Edition /Edizione 6.98

## CP 142-2

Nachfolgend finden Sie Informationen in deutscher Sprache.  
This document contains information in English.  
Vous trouverez ci-après des informations en français.  
Qui di seguito si trovano informazioni in italiano.

C79000-Z8964-11-02  
© SIEMENS AG 1997  
Änderungen vorbehalten  
Subject to change  
Sous réserve de modifications  
Con riserva di modifiche

## **CP 142-2 AS-Interface-Master für das Dezentrale Peripheriegerät ET 200X**

Bitte lesen Sie vor Montage und Inbetriebnahme die Handbücher 'AS-Interface Masterbaugruppe CP 142-2' und 'SIMATIC Dezentrales Peripheriegerät ET 200X'.

### **Hinweise zum Anschluß des CP 142-2 an den AS-Interface-Bus**

- Bitte beachten Sie bei der Wahl der Steckverbinder bzw. -kabel, daß diese mindestens der Schutzklasse des CP 142-2 entsprechen, da sonst die Schutzart nicht gewährleistet ist.
- Beachten Sie bitte auch, daß die Buchse beim Aufschrauben nicht verkantet wird, weil sonst das Gewinde des Steckers auf der Baugruppe beschädigt werden kann.

Zum Anschluß der Kabel an den CP 142-2 können Sie auch folgende Komponenten verwenden:

AS- Interface -Abzweig M12:	3RX9 801-0AA00
2-polige M12-Buchse	
gewinkelt für AS- Interface -Profilleitung:	3RX1 588
4-polige M12-Buchse gewinkelt für Rundkabel:	3RX1 502

### **Einschränkungen beim Betrieb des CP 142-2**

Der Einsatz des CP 142-2 ist ab den Basismodulen

6ES7 141-1BF01-0XB0

6ES7 142-1BD11-0XB0

für den Standardbetrieb (entspricht dem Profil M0 der AS-i-Masterspezifikation) getestet und freigegeben. Es können maximal 6 CP 142-2 an einem Basismodul betrieben werden.

Zusätzlich ist der Erweiterte Betrieb (entspricht dem Profil M1 der AS-i-Masterspezifikation) bei Einsatz des CP 142-2 mit dem Basismodul

6ES7 147-1AA00-0XB0

freigegeben. Mit diesem Modul können maximal 7 CP 142-2 betrieben werden.

**Die Basismodule 6ES7 141-1BF00-0XB0 und 6ES7 142-1BD10-0XB0 sind für den Betrieb mit CP 142-2 nicht freigegeben. In STEP7 V3.1 ist der CP 142-2 mit diesen Basismodulen projektierbar; der Betrieb ist jedoch nicht zulässig.**

**Produktbezeichnung:** CP 142-2 6GK7142-2AH00-0XA0

**EU-Richtlinie EMV  
89/336/EWG**

Das obige Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG "Elektromagnetische Verträglichkeit".



Die EU-Konformitätserklärung wird gemäß der obengenannten EU-Richtlinie für die zuständigen Behörden zur Verfügung gehalten bei:

Siemens Aktiengesellschaft  
Bereich Automation and Drives  
A&D PT2  
Postfach 4848  
D-90327 Nürnberg

**Einsatzbereich** Das Produkt erfüllt folgende Anforderungen:

Einsatzbereich	Anforderungen an	
	Störaussendung	Störfestigkeit
Industrie	EN 50081-2 : 1993	EN 50082-2 : 1995

**Aufbauricht-  
linien beachten** Das Produkt erfüllt die Anforderungen, wenn Sie bei Installation und Betrieb die Aufbaurichtlinien einhalten, die in folgenden Dokumentationen beschrieben sind:

Beschreibung AS-Interface Masterbaugruppe CP 142-2  
Handbuch SIMATIC Dezentrales Peripheriegerät ET 200X

**Hinweise für den  
Hersteller von  
Maschinen** Das Produkt ist keine Maschine im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen. Es gibt für dieses Produkt keine Konformitätserklärung bezüglich der EG-Richtlinie Maschinen 89/392/EWG. Ist das Produkt Teil der elektrischen Ausrüstung einer Maschine, muß es vom Maschinenhersteller in das Verfahren zur Konformitätserklärung einbezogen werden.





## **CP 142-2 AS-Interface Master for the ET 200X Distributed I/O System**

Before installing and starting up the module, please read the manuals 'CP 142-2 AS-Interface Master Module' and 'SIMATIC ET 200X Distributed I/O System'.

### **Notes on connecting the CP 142-2 to the AS-Interface bus**

- When selecting a connecting cable, please make sure that the cable has a safety class that corresponds to at least the same safety class as the CP 142-2, otherwise the degree of protection cannot be guaranteed.
- Make sure that when you screw on the socket, that it is not cross-threaded otherwise the thread of the connector on the module can be damaged.

To connect the cable to the CP 142-2, you can also use the following components:

AS-Interface adapter M12:	3RX9 801-0AA00
2-pin M12 socket, angled for AS-Interface profile cable:	3RX1 588
4-pin M12 socket angled for round cable:	3RX1 502

## Restrictions when operating the CP 142-2

The use of the CP 142-2 with the basic modules for standard operation (equals the profil M0 of the AS-i-master spezifikation)

6ES7 141-1BF01-0XB0 and  
6ES7 142-1BD11-0XB0  
has been tested and approved.

The use of the CP 142-2 with the basic modules and Extended Functions (equals the profil M1 of the AS-i-master spezifikation)

6ES7 147-1AA00-0XB0  
has also been approved. A maximum of seven CP 142-2 modules can be operated with one basic module.

**The basic modules 6ES7 141-1BF00-0XB0 and 6ES7 142-1BD10-0XB0 have not been approved for operation with the CP 142-2. In STEP 7 V3.1, it is possible to configure the CP 142-2 with these basic modules, operating them is, however, not yet permitted.**

**Product name:**

CP 142-2      6GK7142-2AH00-0XA0

**EU Directive EMC  
89/336/EEC**

The product listed above meets the requirements of the EU directive 89/336/EEC "Electromagnetic Compatibility".



The EU conformity certificates are available for the relevant authorities according to the EU directive and are kept at the following address:

Siemens Aktiengesellschaft  
Bereich Automation and Drives  
A&D PT2  
Postfach 4848  
D-90327 Nürnberg

**Area of Application** The product meets the following requirements:

Area of application	Requirements	
	Noise emission	Noise immunity
Industrial	EN 50081-2 : 1993	EN 50082-2 : 1995

**Adherence to Installation Instructions**

The product meets these requirements providing you keep to the instructions in the following documentation when installing and operating the product:

Description of the CP 142-2 AS-Interface Master Module SIMATIC ET 200X Distributed I/O System manual

**Notes for the Manufacturers of Machines**

The product is not a machine in the sense of the EU directive on machines. There is therefore no conformity certificate for this product complying with the EU directive Machines 89/392/EEC. If the product is part of the electrical equipment of a machine, it must be included in the conformity certificate application by the machine manufacturer.

**CP 142-2 Maître AS-Interface pour le périphérique décentralisé ET 200X**

Veillez lire, avant le montage et la mise en service, les manuels 'Module maître AS-Interface CP 142-2' et 'SIMATIC Périphérique décentralisé ET 200X'.

**Notes concernant la connexion du CP 142-2 au bus AS-Interface**

- Veillez lors du choix des connecteurs et des câbles à ce que ceux-ci soient au moins conformes à la classe de protection du CP 142-2 car sinon le degré de protection ne peut pas être garanti.
- Prenez également soin lors du vissage de bien aligner le connecteur femelle sur l'embase mâle au risque sinon d'endommager le filetage de l'embase sur le module.

Pour connecter le câble au CP 142-2, vous pouvez également utiliser les composants suivants :

Dérivation AS-Interface M12:	3RX9 801-0AA00
Connecteur M12 soudé à 2 points pour câble profilé AS- Interface :	3RX1 588
Connecteur M12 soudé à 4 points pour câble rond :	3RX1 502

### **Restrictions d'utilisation du CP 142-2**

La mise en oeuvre du CP 142-2 a été testée et validée à partir des modules pour le fonctionnement standard (correspond au profil M0 de la spécification maître AS-i).

6ES7 141-1BF01-0XB0

6ES7 142-1BD11-0XB0

Il est possible d'utiliser au maximum 6 CP 142-2 sur un module de base.

En outre le fonctionnement élargi (correspond au profil M1 de la spécification maître AS-i) est possible par l'utilisation du CP 142-2 avec le module de base

6ES7 147-1AA00-0XB0.

Il est possible d'utiliser au maximum 7 CP 142-2 sur un module de base.

**Les modules de base 6ES7 141-1BF00-0XB0 et 6ES7 142-1BD10-0XB0 ne sont pas validés pour une utilisation avec CP 142-2. Sous STEP7 V3.1, le CP 142-2 est configurable avec ces modules de base; mais leur utilisation n'est pas autorisée.**

**Désignation du produit :**

CP 142-2 6GK7142-2AH00-0XA0

**•Directive UE CEM  
89/336/CEE**

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux spécifications de la directive de l'UE 89/336/CEE "Compatibilité électromagnétique"



Le certificat de conformité de l'UE à l'usage des autorités compétentes est disponible, conformément à la directive de l'UE ci-dessus mentionnée, à l'adresse suivante :

Siemens Aktiengesellschaft  
Bereich Automation and Drives  
A&D PT2  
Postfach 4848  
D-90327 Nürnberg

**Domaine d'application** Le produit est conforme aux spécifications suivantes :

Domaine d'application	Spécifications en matière	
	d'émissions parasites	d'immunité aux parasites
Industrie	EN 50081-2 : 1993	EN 50082-2 : 1995

**Respect des règles d'installation**

Le produit satisfait aux spécifications à condition qu'il soit installé et utilisé conformément aux documents précisés ci-après:

Description Module maître AS-Interface CP 142-2  
Manuel SIMATIC Périphérique décentralisé ET 200X.

**Notes concernant les constructeurs de machines**

Le produit n'est pas une machine au sens de la directive de la CE Machines. Une déclaration de conformité selon la directive de la CE Machines 89/392/CEE n'a donc pas été établie pour ce produit. Si le produit fait partie de l'équipement électrique d'une machine, il devra être intégré par le constructeur de la machine dans la procédure de déclaration de conformité.



## **CP 142-2 AS-Interface master per apparecchiatura periferica decentrata ET 200X**

Prima del montaggio e della messa in funzione leggere i manuali 'AS-Interface unità master CP 142-2' e 'SIMATIC apparecchiatura periferica decentrata ET 200X'.

### **Avvertenze per l'allacciamento del CP 142-2 al bus AS-Interface**

- Per poter garantire il grado di protezione, durante la scelta del cavo con connettore e del connettore è necessario fare attenzione che essi corrispondano almeno al grado di protezione del CP 142-2.
- Fare inoltre attenzione che il connettore femmina non venga smussato durante l'avvitamento, poiché altrimenti la filettatura del connettore sull'unità può essere danneggiata.

Per l'allacciamento del cavo al CP 142-2 possono essere utilizzati i seguenti componenti:

Diramazione AS- Interface M12:	3RX9 801-0AA00
Connettore femmina a 2 poli M12 per cavo profilato angolato AS- Interface:	3RX1 588
Connettore femmina a 4 poli M12 per cavo tondo angolato:	3RX1 502

### **Limitazioni nel funzionamento del CP 142-2**

L'impiego del CP 142-2 è controllato e approvato a partire dai seguenti moduli di base per il funzionamento standard (corrisponde al profilo M0 della specificazione master AS-i).

6ES7 141-1BF01-0XB0

6ES7 142-1BD11-0XB0

Su un modulo di base possono funzionare max. 6 CP 142-2.

E' inoltre possibile il funzionamento ampliato (corrisponde al profilo M1 della specificazione master AS-i) per l'impiego del CP 142-2 con il modulo di base

6ES7 147-1AA00-0XB0

Su un modulo di base possono funzionare max. 7 CP 142-2.

**I moduli di base 6ES7 141-1BF00-0XB0 e 6ES7 142-1BD10-0XB0 non sono approvati per il funzionamento con il CP 142-2. In STEP7 V3.1 è possibile progettare il CP 142-2 con questi moduli di base, ma il funzionamento non è ammesso.**

**Denominazione del prodotto:**

CP 142-2

6GK7142-2AH00-0XA0

**Direttiva EU EMC 89/336/EWG**

Il prodotto sopraindicato risponde ai requisiti della direttiva europea 89/336/EWG relativa alla "compatibilità elettromagnetica".



Le dichiarazioni di conformità in base alla direttiva europea sopraindicata sono tenute a disposizione delle autorità competenti presso:

Siemens Aktiengesellschaft  
Bereich Automatisierungstechnik  
Industrielle Kommunikation (AUT93)  
Postfach 4848  
D-90327 Nürnberg

**Settore di impiego** Il prodotto soddisfa i seguenti requisiti:

Settore di impiego	Requisiti relativi a	
	Emissione di disturbi	Immunità ai disturbi
Industria	EN 50081-2 : 1993	EN 50082-2 : 1995

**Osservanza delle direttive per il montaggio**

Il prodotto soddisfa i requisiti se nella fase di installazione e nel funzionamento vengono rispettate le direttive di montaggio descritte nella seguente documentazione:

**Avvertenze per il costruttore**

Descrizione AS-Interface unità master CP 142-2 Manuale SIMATIC apparecchiatura periferica decentrata ET 200X. Ai sensi della direttiva CE in materia di macchine, questo prodotto non è una macchina. Pertanto non esiste una dichiarazione in conformità di questo prodotto conformemente alla direttiva in materia di macchine 89/392/EEG. Se il prodotto è parte integrante dell'equipaggiamento di una macchina, esso deve essere sottoposto, unitamente al resto della macchina, alle verifiche previste in tale dichiarazione.